

PASIŪLYMO FORMA
DĖL AKCINĖS BENDROVĖS LIETUVOS PAŠTO
VERTIMO PASLAUGŲ PIRKIMO APKLAUSOS BŪDU ¹

2016-02-10

(Data)

Vilnius

(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas	SIGITA VALANČIŪTĖ
Tiekėjo kodas	, Verslo Liudijimas Nr. AF251822-1
PVM mokėtojo kodas	Ne PVM mokėtojas
Tiekėjo adresas ir pašto kodas	Žemaitės g. 18, 96121 Gargždai, Klaipėdos r.sav.
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	SIGITA VALANČIŪTĖ
Telefono numeris	8600 78155
Fakso numeris	
El. pašto adresas	s.valanciute@gmail.com
Bankas	Swedbank, AB
Banko kodas	7300
Sąskaitos numeris	LT267300010023641786

1) Šiuo pasiūlymu pažymime, kad pageidaujame dalyvauti Pirkėjo vykdomame Akcinės bendrovės Lietuvos pašto vertimo paslaugų pirkime apklausos būdu ir sutinkame su visomis pirkimo apklausos būdu ir kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose) nustatytomis sąlygomis.

2) Mes siūlome šias paslaugas:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Vieno puslapio vertimo įkainis ² vertinimui Eur be PVM
I	II	III
1.	Vertimas raštu ir redagavimas iš / į lietuvių kalbos į / iš anglų kalbą	7
	21% PVM	
	Paslaugų įkainis vertinimui su 21% PVM	7

² Kai puslapį sudaro 1 700 simbolių be tarpų.

3) Į paslaugų įkainį Eur (su 21 % PVM) įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai.

4) Pasiūlymas galioja iki kvietime nurodyto termino.

5) Apmokėjimo už paslaugas sąlygos yra pateiktos 5.6 punkte.

6) Siūlomos paslaugos visiškai atitinka kvietime pateikti pasiūlymą keltus reikalavimus.

7) ³ Vykdam Sutartį pasitelksiu šiuos subtiekejus:

Eil. Nr.	Subtiekejo pavadinimas	Subtiekejams perduodami įsipareigojimai ir jų apimtis

³ Pildyti tuomet, jei Sutarties vykdymui bus pasitelkti subtiekejai.

8) Lentelėje žemiau nurodoma informacija apie kartu su pasiūlymu pateikiamus dokumentus ir pasiūlyme pateiktos informacijos konfidencialumą. Tuo atveju, jei lentelė ar jos dalis nėra užpildoma, laikoma, kad visa pasiūlymo informacija arba atitinkama jos dalis yra nekonfidenciali ir Tiekėjo laimėjimo atveju bus paskelbta Viešųjų pirkimų įstatymo 18 str. 11 d. nustatyta tvarka:

Eil. Nr.	Užpildytos formos ir kita pateikiama informacija	Ar dokumentas konfidencialus? (Taip / Ne)
1.	Pasiūlymo forma (išskyrus galutinio pasiūlymo kainą, kuri bet kokių atvejų negali būti laikoma konfidencialia informacija)	Ne
2.	Įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis teisę pasirašyti pasiūlymą (jei pasiūlymą pasirašo ne Tiekėjo vadovas)	
3.	Kiti dokumentai (išvardinti: _____)	

¹ Pildydamas šią formą, Tiekėjas turi pateikti visą aukščiau prašomą informaciją. Tiekėjui išbraukus formoje esančias nuostatas, jo pasiūlymas bus atmestas, išskyrus 7 punktą. 7 punkto Tiekėjas gali nepildyti arba jį išbraukti. Jei Tiekėjas 7 punkto neužpildo arba jį išbraukia, laikoma kad pasiūlyme konfidencialios informacijos nėra.

SIGITA VALANČIŪTĖ

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigos, vardas, pavardė, parašas)

A.V.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Vertimo raštu paslaugos: iš lietuvių kalbos į anglų kalbą bei iš anglų kalbos į lietuvių kalbą.

Pirkėjo įgaliotas atstovas pateikia Tiekėjo įgaliotajam atstovui vertimui skirtą tekstą e paštu (Open Office, Word arba pdf formatu)

Tiekėjas verčia tekstą į kalbą, kurią nurodo Pirkėjas, ir sutvarko jį kalbos požiūriu (redaguoja, atlieka korektūras)

Tiekėjas atlieka teksto vertimą tokiais terminais:

- 1-5 psl. – 3 darbo dienos;
- 5-20 psl. 10 darbo dienų.

Tiekėjas Pirkėjo įgaliotam atstovui pateikia išverstą ir kalbos požiūriu sutvarkytą tekstą elektroninėje laikmenoje (Word formatu) elektroniniu paštu.

Tiekėjas garantuoja aukštą paslaugų kokybę. Tiekėjas, Pirkėjo pageidavimu, išverstą tekstą patvirtina parašu ir pasirašytą originalą pateikia paštu.

Esant Pirkėjo pretenzijoms dėl vertimo tikslumo, Tiekėjas tekstą patikslina savo sąskaita.

Tiekėjas užtikrina verčiamo teksto atitikimą originalui.

Kainos įsivertinimui laikytina, kad vieną puslapį sudaro apie 1700 simbolių be tarpų.